

# NACHRICHTEN- BLATT

erscheint  
wöchentlich

aktuell  
informativ  
bürgernah

Nummer 33  
Freitag,  
15. August 2014



Gemeinde  
**Bötzingen**  
am Kaiserstuhl

Weinbau seit 769 n. Ch.

*„Warum in die Ferne schweifen,  
wenn das Gute liegt so nah!“*

schrieb schon **Goethe**.

Unsere Heimat am Kaiserstuhl wird in einem Tourismusprospekt als „ein Paradies für Genusswanderer“ bezeichnet. In der nebenan abgebildeten Wanderkarte werden die Themenpfade des Kaiserstuhls abgebildet und beschrieben; auch die lokalen Themenpfade der einzelnen Kaiserstuhl- und Tuniberggemeinden sind enthalten.

Die Wanderkarte kann im Zimmer 1 des Rathauses zum Preis von 4,95 € erworben werden. Bötzingen hat für Einheimische und Gäste viel zu bieten. Die Prospekte

- Bötzingen Brunnenpfad
- Bötzingen Schambachtal-Erlebnispfad
- Bötzingen Walderlebnispfad
- Bötzingen Weinlehrpfad
- Bötzingen Freibad

liegen im Foyer des Rathauses zum Mitnehmen aus.



*Wir wünschen  
erlebnisreiche  
Spaziergänge und  
Wanderungen  
in unserer schönen  
Umgebung.*



## Bestellung von Gemeindefahnen mit Wappen

Aufgrund des anstehenden Dorf- und Weinfestes in Bötzingen möchte die Gemeindeverwaltung den Bürgern sowie den Gewerbetreibenden die Möglichkeit geben, eine Sammelbestellung von Gemeindefahnen mit Wappen aufzugeben. Damit sollen die Häuser beziehungsweise Fahnenmasten in Bötzingen bei Festlichkeiten beflaggt werden.

Der Preis einer Gemeindefahne ohne Stab liegt bei 85,00 EUR, mit Stab bei 95,00 EUR.

Wir bitten alle Bürger und Gewerbetreibende, die am Kauf einer Gemeindefahne mit Wappen interessiert sind, sich mit der Gemeindeverwaltung, Herr Ernst, Tel. 9310-18, in Verbindung zu setzen. Bestellungen können bis zum 25. August 2014 aufgenommen werden.

## Zahlungstermin Grund- und Gewerbesteuer;

Wir möchten Sie an den Zahlungstermin der Grund- und Gewerbesteuer für das 3. Quartal 2014 am

**15.08.2014**

erinnern.

Bitte beachten Sie, dass bei verspäteter Zahlung zusätzliche Kosten in Form der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge anfallen.

## Wir empfehlen Ihnen deshalb, am SEPA - Lastschriftinzugsverfahren teilzunehmen!

- Beträge werden nur **zum Fälligkeitstermin** abgebucht,
- es entstehen **keine** Mahngebühren und Säumniszuschläge,
- eventuelle Rückerstattungen können schneller überwiesen werden,
- **jederzeit widerrufbar!**

Bei Fragen zum SEPA - Lastschriftinzugsverfahren stehen wir Ihnen gerne unter der Tel.Nr. 07663/9310-23 oder E-Mail-Adresse: melanie.schroeter@boetzingen.de zur Verfügung.

Allen Zahlungspflichtigen, die bereits am SEPA - Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen, wurde die Abgabenschuld zum Fälligkeitstermin vom angegebenen Girokonto abgebucht.

## Erleichtern Sie sich und uns die Arbeit, dafür dankt Ihnen

Ihre Gemeindekasse



## Bötzinger Dorf- und Weinfest

Bereits in vier Wochen wird in Bötzingen das Dorf- und Weinfest gefeiert!

Alle Bürger sind aufgerufen hierfür zu werben. Unsere Vereine benötigen Ihre Unterstützung! Bitte laden Sie alle Personen aus dem Verwandten-, Bekannten- und Freundeskreis zu unserem Fest ein.

## Werben Sie mit Autoeinhängern für unser diesjähriges Dorf- und Weinfest

Fahren Sie nicht ohne!



Auch Plakate sind noch vorhanden. Die teilnehmenden Vereine sind für Ihre Mithilfe dankbar.



## Auskunft und Anmeldung für unsere Kurse und Seminare:

**Cornelia Jaeger, Hauptstr. 11, Rathaus, 79268 Bötzingen**

**Tel.: 07663/931020**

**Fax: 07663/93107720**

**E-Mail: cornelia.jaeger@boetzingen.de**

**Internet: www.vbwboetzingen.de**

## Freiburger Theater Besuchergemeinschaft

Wie in jeder Spielzeit bietet das Freiburger Theater über das Volksbildungswerk Bötzingen als Vertrauensstelle wieder Abonnements für 4 und 6 Vorstellungen an.

Die Eintrittskarten gelten auch als Fahrkarten im RVF (Bus, Bahn, S-Bahn).

Die Preise liegen bei

**113,00 € für 6 Vorstellungen mit Busfahrt / öffentlichen Verkehrsmitteln**

**125,00 € für 6 Vorstellungen als Selbstfahrer**

**96,00 € für 4 Vorstellungen mit Busfahrt / öffentlichen Verkehrsmitteln**

**109,00 € für 4 Vorstellungen als Selbstfahrer.**

Die Platzverteilung erfolgt im Rollsystem der Platzarten I-V im Großen Haus.

## Spielplan 2014 / 2015:

### Carmen

Oper

### ORLANDO

Oper

### DER DIENER ZWEIER HERREN

Schauspiel

### DIE TOTE STADT

Oper

### DER TROUBADOUR

Oper

### DIE KÖNIGIN VON SABA

Oper

### ORPHEUS UND EURYDIKE

Oper

## Zusatzvorstellungen (mit festem Termin):

Mittwoch, 05.11.2014, 19.30 Uhr:

Ein Volksfeind

Samstag, 20.12.2014, 18.00 Uhr:

Der Nussknacker

Sonntag, 04.01.2015, 16.00 Uhr:

Die Bremer Stadtmusikanten

Samstag, 25.07.2015, 19.30 Uhr:

Die gute Stadt

Stück- und Terminänderungen bleiben dem Theater vorbehalten!

Zum Preis der BG-Zusatzvorstellungen können Sie auch Karten für jede andere Vorstellung im Theater Freiburg bestellen.

Falls Sie Interesse an einem Abonnement haben, rufen Sie einfach an!

Tel: 07663-931020. Wir schicken Ihnen gern weitere Informationen zu.

Das Theater bietet auch ein **Sinfoniekonzert-Abonnement im Konzerthaus** an. Bei Interesse senden wir Ihnen gern nähere Informationen zu.

**Anmeldeschluss ist Mittwoch, 03. September 2014**



# P I N N W A N D

## Inklusives Sommerferienprogramm

Reporterin berichtet:

### WIR BASTELN EIN SEEGELBOOT AUS HOLZ!

„Wir basteln ein Segelboot aus Holz!“ war das Motto am 7.8. als wir uns um 9.00 zum Segelboot in den Räumen der Kernzeitbetreuung trafen.

Als erstes teilte Julia Mickmann uns Segelboot-Rohlinge aus Holz aus. Danach durften alle Kinder ihren Rohling mit verschiedenen Stufen von Schleifpapier bearbeiten. Als damit dann alle fertig waren ging es an die Farben. Die Kinder konnten zwischen verschiedenen Farben wählen z.B. Grün, Gelb, Blau, ... nach dem die erste Seite angemalt war ging es an die Segel. Auch hier gab es wieder viele Farben zur Auswahl. Außerdem durften die Kinder dann auch noch die Segel mit Glitzerstiften verzieren. Als auch damit alle fertig waren drehten wir die Segelboote um und bemalten die andere Seite. Am Ende durften dann alle ihr ganz persönliches Segelboot mit nachhause nehmen. Vielen Dank an Julia Mickmann die den Kindern bei allem geholfen hat, ich denke dieser Vormittag hat allen sehr viel Spaß gemacht.



Jennifer Kenk

Weitere Berichte:

### EINER FÜR ALLE- ALLE FÜR EINEN

Im Rahmen des Sommerferienprogramms organisierte die Evangelische Gemeinschaft die „Kindertage“, welche vom 30.07. - 03.08. stattfanden. Unter dem Motto der 3 Musketiere „Einer für alle, alle für einen“ kamen jeden Tag 40-50 Kinder im Alter von 5-12 Jahren in die Grundschulaula. Das Programm reichte von Bastelaktionen, über Spiele, bis hin zu biblischen Geschichten mit Andreas Schwantge und seiner Bauchrednerpuppe. Abgerundet wurden die Kindertage durch einen Gottesdienst am Sonntag in der Evangelischen Gemeinschaft.



### FEUERWEHR- „HILFE ES BRENNT“

Am Samstag kamen bei bestem Wetter um die 60 Kinder zur Feuerwehr, welche verschiedenen Stationen durchlaufen konnten, wie Feuerwehrauto fahren, Kisten stapeln, Hindernislauf, spritzen mit dem Feuerwehrschauch, Geschicklichkeitstest mit dem „Heißen Draht“ und Springen in den Sprungretter. Damit niemand auf der Durststrecke blieb, gab es zum Abschluss Wurst mit Brötchen und einem Getränk.



## Veranstaltungen, Infos & Berichte für Kinder und Jugendliche

### Kinder erkundeten das Leben am Bach im Bötzinger Erlenschachenwald

16 Kinder erkundeten das Leben am und im Bach und den Gewässern im Bötzinger Erlenschachenwald. Aufgeteilt in zwei Gruppen, erführen die Kinder einiges über die Lebewesen im Tümpel beim Waldspielplatz Erlenschachen und im Wassergraben im Wald. Ausgestattet mit Fangnetz und Wasserschalen fingen die Kinder mit dem Netz aus dem Tümpel und Bach etliche Lebewesen ein. Sie wurden dann genauer mit der Lupe untersucht. Der Gewässerführer Freiburg und Kaiserstuhl, Manfred Frietsch, erläuterte den Kindern die Lebewesen des Tümpels - Frösche, Libellen, Fische, Wasserkorpione Schnecken und Muscheln - und die Bewohner des Baches - Wasserkrebse, Wasserflöhe, Egel, Wasserwürmer und Köcherliegenlarven. Horst David testete das Wissen über die Bäume des Waldes und ihre Verwendung, und erzählte den Kindern einiges über die wichtigsten Waldbäume und Sträucher des Erlenschachenwaldes: Erle, Esche, Ahorn, Linde, Eiche, Pappel, sowie Holunder und Haselnuß.



Bild und Text: Horst David

### Allgemeine Infos:

#### ■ Streetdance

Am Samstag, den 16.08.2014 findet um 16.30 Uhr in der Festhalle ein kleiner Tanzauftritt der Streetdancegruppe unter der Leitung von Nadine Gerig statt. Die Kinder aus dieser Tanzgruppe haben sich im Rahmen des Sommerferienprogramms getroffen und eine kleine Choreographie eingeübt.

#### ■ Einverständniserklärungen

Bitte denken Sie nächste Woche bei der Fotostory, dem Schnorchel- und Tauchkurs an die Einverständniserklärung, sofern sie noch nicht im Kinder- und Jugendreferat abgegeben wurden.

Die Einverständniserklärungen befinden sich auf unserer Homepage [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de) unter Aktuell und dann beim Sommerferienprogramm.

#### ■ Kanutour und Besuch beim Cinemaxx

Nähere Infos zur Kanu- und Raftingtour sowie zum Besuch im Cinemaxx am 05.09.2014 erscheinen im nächsten Nachrichtenblatt 22.08.2014.



## ZU VERSCHENKEN

**Tel.: 9129862**

- Hasenstall (auch für Draußen geeignet)
- Kleintierkäfig
- Tischtennisplatte

Interessenten für die oben genannten Gegenstände können sich direkt an den Schenker (siehe Telefonnummer) wenden.

Im Nachrichtenblatt werden abzugebende Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas zu verschenken hat, z. B. alte Möbelstücke, noch brauchbare Küchengeräte, Radios, Fernsehgeräte, Herde, Waschmaschinen usw. kann diese Gegenstände der Gemeindeverwaltung, Herr Ernst, Tel. 9310-18, mitteilen.



## NEUES AUS DER GEMEINDEBÜCHEREI

### Ferienöffnungszeiten der Gemeindebücherei

In den Sommerferien (04.08. bis 12.09.2014) ist die Gemeindebücherei Bötzingen nur **DONNERSTAGS von 16 – 19 Uhr** geöffnet!

Wir wünschen Ihnen schöne und erholsame Sommerferien!

Ihr Bücherei-Team

## INFORMATIONEN AUS DEM SOZIALBEREICH

### Allgemeine ambulante Palliativ-Versorgung (AAPV)

**„Wir pflegen sterbende Menschen zu Hause“**

**Bis zuletzt zu Hause gepflegt zu werden und gut begleitet zu sein – medizinisch, seelisch und geistig – das wünschen sich die meisten Menschen.**

**Weil jedoch oft Angst, Schmerzen, Hilflosigkeit und Leid die letzten Lebenswochen bestimmen, gelingt es vielfach nicht, diesen Wunsch zu erfüllen. Die meisten Menschen sterben hierzulande schließlich in einer Klinik oder im Pflegeheim.**

Die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V. hat diese Not erkannt und wird ein besonderes Angebot in ihr häusliches Pflegeprogramm aufnehmen: die Allgemeine ambulante Palliativ-Versorgung (AAPV).

Pflegemanagerin Waltraud Höfflin erklärt, was damit gemeint ist: „Wir pflegen kranke und sterbende Menschen zu Hause und leiten pflegende Angehörige an. Wir lindern Schmerzen, behandeln Wunden, erleichtern Atemnot – in enger Zusammenarbeit mit Hausärzten, Hospizgruppen und Seelsorgern. Selbstverständlich gilt unser AAPV-Angebot rund um die Uhr.“

#### AAPV-Projekt von der Robert-Bosch-Stiftung gefördert

Im Unterschied zu der inzwischen bekannteren „Spezialisierten ambulanten Palliativversorgung“ (SAPV) liegt die Besonderheit der AAPV im Prinzip der so genannten geteilten Verantwortung: Fachpflege und die Pflege durch Angehörige sowie ehrenamtliche Betreuer wirken hier ausdrücklich zusammen.

Damit sich das AAPV-Konzept in der Praxis der Pflegedienste etablieren kann, lässt die Kirchliche Sozialstation das von der Robert-Bosch-Stiftung geförderte Projekt derzeit wissenschaftlich begleiten. Geschäftsführender Vorstand Michael Szymczak: „Hierzu haben wir AGP Sozialforschung von der Evangelischen Hochschule in Freiburg beauftragt.“ Die ersten Schritte der AAPV-Implementation und erste Ergebnisse der wissenschaftlichen Begleitung erwartet die Kirchliche Sozialstation Anfang 2015.

#### Ansprechpartner für Ihre Fragen sind:

- **Waltraud Höfflin**, Vorstand Pflegemanagement 07663 8969-280
- **Michael Szymczak**, Vorstandsvorsitzender Geschäftsführer 07663 8969-281



## ALLGEMEINE BÜRGERINFORMATION

### Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

#### Wildbienen der Weinberge - Fotoausstellung

Wildbienen sind unverzichtbare Bestäuber und reagieren sehr sensibel auf Umweltbedingungen. Eine Ausstellung über die Lebensräume, Gefährdung und Schutz der Wildbienen wird aktuell in Zusammenarbeit mit dem NABU Tuniberg im Naturzentrum Kaiserstuhl gezeigt.

Lassen Sie sich von der Fotoausstellung über die erstaunliche Flora und Fauna inspirieren. Alle Gartenbesitzer und Winzer können durch das Anpflanzen von Wildblumen ganz wesentlich zum Schutz von Wildbienen und Schmetterlingen beitragen. Kaiserstühler Samen werden im Naturzentrum an Interessierte abgegeben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Besondere Öffnungszeiten im August in KW 34,35:  
Mo + Do 10 – 12 Uhr, Sa 9 – 10 Uhr**

#### Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.  
Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber  
Bachenstr. 42, 79241 Ihringen  
Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr)  
Email: naturzentrum@ihringen.de  
www.naturzentrum-kaiserstuhl.de

#### IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen.  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Schneckenburger oder Stellvertreter.  
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78329 Stockach,  
Druck und Verlag:  
Primo-Verlagsdruck, 78329 Stockach, Postfach 1254,  
Tel. 07771/93 17-0, Fax: 07771/93 17-40.  
E-Mail: info@primo-stockach.de | Internet: www.primo-stockach.de




**KIRCHLICHE  
NACHRICHTEN**

**Seelsorgeeinheit  
Gottenheim**
**Kath. Pfarramt, Hauptstraße 74,  
79268 Bötzingen**

Telefon 07665 94768-40

Telefax 07665 94768-49

E-Mail: pfarrbuero.boetzingen@se-go.de  
<mailto:pfarrbuero.boetzingen@se-go.de>  
Homepage: www.se-gottenheim.de

Notrufhandy Tel. 0176 58821120 (in dringenden Fällen wie  
Versehgang/Todesfall)

**Öffnungszeiten:** Donnerstag: 15:00 - 18:00 Uhr

**(Bitte beachten Sie die geänderte Öffnungszeit)**

**Freitag, 15.08.2014 – Aufnahme Mariens in den Himmel**
**Bitte beachten Sie:**

**18:30 Uhr Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier zum Patrozinium mit Kräuterweihe, mitgestaltet vom Kirchenchor, anschl. Hock im Pfarrzentrum

**Samstag, 16.08.2014 – Wechsel der Gottesdienstzeiten**

15:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:**

Taufe von Jonas Finn Maurer und Jakob Leonas Schäfer

**Bitte beachten Sie:**

**18:30 Uhr Gottenheim, St. Stephan:**

Eucharistiefeier mit Kräuterweihe

**Sonntag, 17.08.2014 – Wechsel der Gottesdienstzeiten**
**Bitte beachten Sie:**

**09:00 Uhr Umkirch, Mariä Himmelfahrt:**

Eucharistiefeier mit NGL (Neue Geistliche Lieder)

**10:30 Uhr Bötzingen, St. Laurentius:**

Eucharistiefeier mit Kräuterweihe

**11:30 Uhr Bötzingen, St. Laurentius:**

Taufe von Emma Annabell Krakutsch, Sarah Lucciola und Giulio L'Atrella

**11:30 Uhr Gottenheim, St. Stephan:**

Taufe von Mia Marie und Lea Sophie Borchard

**Dienstag, 19.08.2014**

18:30 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Wortgottesdienst

**Mittwoch, 20.08.2014**

08:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Rosenkranz

09:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier

**Donnerstag, 21.08.2014**

18:00 Uhr **Bötzingen, St. Alban:** Rosenkranz

18:30 Uhr **Bötzingen, St. Alban:** Eucharistiefeier

Hl. Messe für Ludwig Baumer und verstorbene Angehörige

**Freitag, 22.08.2014**

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier

**Samstag, 23.08.2014**

15:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:**

Traufung von Nadine Fröhner und Michael Mörch

18:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:**

Eucharistiefeier mit NGL (Neuen-Geistlichen-Liedern)

**Sprechzeiten:**

**Kath. Pfarrbüro**

Donnerstag: 15:00 - 18:00 Uhr

**(Bitte beachten Sie die geänderte Öffnungszeit)**

Telefon 07665 94768-40 - Telefax 07665 94768-49

E-Mail: pfarrbuero.boetzingen@se-go.de

**Pfarrer Markus Ramminger im Pfarrbüro Gottenheim**

**Keine Sprechzeit bis 24.08.2014**

Telefon 07665 94768-11 – Telefax 07665 94768-19

E-Mail: m.ramminger@se-go.de

**Gemeindereferentin Cornelia Reisch im Pfarrbüro Umkirch**

**Keine Sprechzeit in den Sommerferien**

Telefon 07665 94768-32 - Fax 07665 94768-39

E-Mail: cornelia.reisch@se-go.de

**Gemeindereferent Hans Baulig im Pfarrbüro Gottenheim**

**Keine Sprechzeit in den Sommerferien**

Telefon 07665 94768-12 - Telefax 07665 94768-19

E-Mail: hans.baulig@se-go.de

**Evangelische Kirchengemeinde**

Evangelisches Pfarramt, Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen  
Tel. Pfarramt 07663/1238 FAX 07663/99728

E-Mail ekiboetz@t-online.de

www.ekiboetz.de

Öffnungszeiten des Pfarramts:

Dienstag: durchgehend von 9.00 - 15.00 Uhr

Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr

Das Pfarrbüro ist vom 16.–31.08. nicht besetzt.


**9. Sonntag Trinitatis, dem 17. August 2014**

09:45 Uhr Gottesdienst

Der Wochenspruch für diese Woche steht in Lukas 12,48:

**Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fordern.**

Die Pfarrstelle ist ab 1.8.2014 vakant.

Ab 1.9.2014 ist Pfarrerin im Probedienst Brigitte Herrmann für alle pastoralen Dienste in der Kirchengemeinde zuständig,  
Tel.: 0176-72688820.

Die Vakanzvertretung übernimmt Pfarrer Peter Boos aus Ihringen,  
Tel.: 07668-221.

In der Ferienzeit wenden Sie sich bitte in dringenden seelsorglichen Angelegenheiten und besonders bei Beerdigungen an:

10.08.-18.08. Pfr. Jost 07634- 6943232

19.08.-31.08. Pfrin. Drape-Müller 07667-384

**Montag, 18.08.2014**

20:00 Uhr Probe Kirchenchor

**Dienstag, 19.08.2014**

20:00 Uhr Bastelkreis

**Mittwoch, 20.08.2014**

20:00 Uhr Bläserkreis

Termine für Taufen, Trauungen und Ehejubiläen sprechen Sie bitte rechtzeitig mit dem Pfarrer ab. Taufgespräche und Vorbereitungsgespräche für Ehejubiläen finden in der Regel in der Wohnung der Familie oder des Ehepaares statt, Traugespräche in der Regel im Pfarrhaus. Tauftermine können nach vorheriger Absprache für viele Sonntagsgottesdienste in der Gemeinde verabredet werden. Es ist auch möglich, dass kleine Kinder, deren Eltern die Taufe erst zu einem späteren Zeitpunkt möchten, im Gottesdienst gesegnet werden. Bei Trauerfällen setzen Sie sich bitte ebenfalls mit dem Pfarrer in Verbindung. Evangelisches Pfarramt

**Evang. Gemeinschaft Bötzingen**

**Kirchweg 21**

Prediger Dirk Garthe Tel. 7184081 Nachtwaidstr. 54

Wir laden Sie herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

**Sonntag 17.08.2014**

**11.00 Uhr GOTTESDIENST**

**11.00 Uhr Sonntagsschule**

**Mittwoch 20.08.2014**  
**20.15 Uhr** Gemeindegebetsabend

**Wenn Du mit deinem Munde bekennst: "Jesus Christus ist der HERR!" und wenn Du von ganzem Herzen glaubst, dass Gott ihn von den Toten auferweckt hat, dann wirst Du gerettet werden.** Römer 10,9. (von Paulus, aus der Bibel)

Zweifelsohne ein steiler Satz, geschrieben von Paulus, ein Jude von Geburt, ein Gelehrter der Thora und der hebräischen Tradition, römischer Bürger, Kenner des römischen Götterkultes, bewandert in der antiken hellenistischen Denkweise und auf Augenhöhe mit der griechischen Philosophie. Multikulturelle und interreligiöse Lebensweisheiten sind Paulus nicht fremd. Irrte er sich im fortgeschrittenen Alter oder hat ihm Gott das Entscheidende gezeigt? Ein Dazwischen gibt es nicht. Wie stehen Sie dazu?

Besuchen Sie uns unter [www.gemeinschaft-boetzingen.de](http://www.gemeinschaft-boetzingen.de)

## Gemeinde für Christus

Evang. Brüderverein e.V.  
 Markgrafenstr. 14  
 Kontaktperson: Udo Bühler, Bahnhofstr. 11, Tel. 2047

Gottesdienste;  
 Jeden Freitag 20.00 Uhr Bibelstunde  
 Jeden 2., 3. & 4. Sonntag im Monat 10:00 Uhr

**Seid alle herzlich willkommen!** Eintritt frei.

## Jehovas Zeugen

Versammlung Bötzingen  
 Königreichssaal, Im Siegle 19, 79268 Bötzingen  
 Telefon : 07663/ 5323

Freitag, den 15.08.14, 19:30 – 21:15 Uhr  
 Bibelstudium Thema: „**Komm Jehova doch näher**“  
 Schulkurs für Evangeliumsverkündiger  
 Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche

Sonntag, den 17.08.14, 18:00 – 19:45 Uhr  
 Biblischer Vortrag,  
 Thema: „**Den Geist der Selbstaufopferung beleben?**“  
 Anschließend: Bibel- und Wachturm-Studium

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich  
 Interessierte Personen sind jederzeit willkommen  
**Internet: [www.jw.org](http://www.jw.org)**

## Christus Zentrum Bötzingen

**Freie evangelische Gemeinde** (Im Ried 1)  
**[www.christuszentrum-boetzingen.de](http://www.christuszentrum-boetzingen.de)**

**Sonntags** um 10:00 Uhr: Gottesdienst  
**Dienstags** um 19:00 Uhr: FAT Jugendtreff  
**Dienstags** um 19:30 Uhr: Gebetsabend

**„Unsere Seele ist wie ein Vogel dem Netz des Jägers entkommen; das Netz ist zerrissen und wir sind frei.“(Ps.124:7)**

*Dank sei Gott für die politische Freiheit, die wir in unseren Breitengraden genießen dürfen. Doch selbst wenn uns keine sichtbaren Ketten fesseln, sind wir immer in irgendeiner Weise gebunden und begrenzt (Apg.17:26). „Die Gedanken sind frei“ besagt ein altes Lied, doch leider gilt selbst das nicht uneingeschränkt (Gal.5:17 / Röm.7:15-25). Die schlimmste Fessel ist nämlich die zerstörerische Macht der Sünde, und nur Jesus Christus kann diese Kette wirksam zerbrechen und unsere Seele wahrhaft frei machen (Joh.8:32-36)!*

## Neuapostolische Kirche Bötzingen

Markgrafenstraße 8

**Sonntag, 17.08.2014, 09.30 Uhr Gottesdienst in unserer Kirche in Breisach, Waldstraße**

**Mittwoch, 20.08.2014, 20.00 Uhr Gottesdienst**

Zu allen Veranstaltungen sind Sie herzlich eingeladen.

Weitere Informationen können Sie dem Schaukasten bei der Kirche oder im Internet unter der Adresse: [www.nak-freiburg.de](http://www.nak-freiburg.de) entnehmen.

## Siebenten-Tags-Adventisten

Wasenweilerstraße 14a  
**Prediger: Daniel Wildemann, Tel.: 07681/4769453**  
**Kontakt vor Ort: Reinhold Wittwer, Tel.: 07663/605762**

Wir laden Sie zu unseren regelmäßigen Gottesdiensten jeden Samstag herzlich ein.  
 Um 09.30 Uhr – Bibelgespräch Thema: **Ein neues Gebot**  
 Um 10.45 Uhr – Predigtstunde  
 Alle unsere Gottesdienste sind öffentlich, jeder Besucher ist herzlich willkommen.

**Das Bibeltelefon:** Gottes Wort für jeden Tag **0761 – 4764892**

Bibelgespräch auch im Fernsehen oder Internet:  
**Die Bibel. Das Leben.** Freitag: 19:30 Uhr / Samstag: 9:45 Uhr  
 Internet: [www.hopechannel.de](http://www.hopechannel.de)



## Fußballclub Bötzingen

**Durchwachsener Auftakt der Punktspielsaison, 2 Heimspiele (FR und SO) am Wochenende, Pokal - Kracher gegen den FFC am kommenden Mittwoch**

**SV Solvay Freiburg – FC Bötzingen 2:1 (0:0); Tor: Patrick Buderer**  
 Mit einer etwas unglücklichen Niederlage startete die erste Mannschaft des FC Bötzingen am Sonntag in die neue Verbandsligasaison. Bei der SV Solvay Freiburg (vormals Rhodia Freiburg), die mit sieben ehemaligen Bötzingener Spielern in der Startelf begann, hieß es am Ende einer ausgeglichenen und spannenden Partie 2:1 für die Gastgeber.

Am Anfang waren beide mit vielen Neuzugängen gespickte Mannschaften um Spielkontrolle bemüht. Ein ruhiger Spielaufbau und möglichst wenig zulassen war die Devise. Was zunächst bei den Gästen vom Kaiserstuhl besser klappte. Immer wieder kombinierte sich die junge Mannschaft durchs Mittelfeld und bekam so auch Chancen. Gelegenheiten für die Gastgeber sprangen meist nur nach individuellen Fehlern der Bötzingener heraus. Die größte war ein indirekter Freistoß im eigenen Strafraum, bei dem Rhino Saggiomo statt ins Tor zu treffen einen eigenen Mitspieler anschoß.

Nach der Pause kamen die favorisierten Gastgeber entschlossener aus der Kabine und wurden schnell belohnt. Der agile Daniel Beer konnte sich nach einem schlecht verteidigten Ball über rechts durchsetzen und flankte in den Strafraum, wo Fabian Beckert, in der Vorsaison noch im Bötzingener Trikot, goldrichtig stand und die 1:0 Führung erzielen konnte. Bötzingen versuchte danach wieder sein kontrolliertes Spiel aufzuziehen und wurde in der 64. Minute belohnt, als Patrick Buderer nach einem langen Abstoß eine Kopfballvorlage aus gut 22 Metern in den Torwinkel hämmerte. Doch die Freude der Gäste über den Ausgleich währte nicht lange, zwei Minuten später konnte sich Saggiomo, wiederum nach Vorarbeit von Beer, über Links bis auf die Grundlinie durchtanken und den Ball nach innen geben. Wieder stand Beckert goldrichtig und köpfte den Ball zur 2:1 Führung über die Linie. In der Folge erspielten sich die nun aufopfe-

rungsvoll kämpfenden Gäste zahlreiche Gelegenheiten, Solvay blieb mit Kontern gefährlich. Am Ende trauerten die Gäste jedoch besonders den verpassten Möglichkeiten aus Halbzeit eins hinterher, wo ein Treffer ihnen wahrscheinlich mindestens das verdiente Unentschieden beschert hätte.

### VfR Vörstetten – FC Bötzingen II 0:0

Die Rückkehr in die Kreisliga A ist mit einem gerechten Unentschieden durchaus geglückt! Es war ein Spiel auf Augenhöhe indem Bötzingen in der ersten Halbzeit die bessere Mannschaft war, aber aufgrund der heißen Temperaturen verständlicherweise das Tempo nicht über 90 Minuten halten konnte. 20 Minuten vor Spielende scheiterte Aydemir mit einem Foulelfmeter am gut reagierenden Torhüter des Gastgebers. Ein paar Minuten später hatten die Gastgeber schon den Torschrei auf den Lippen aber Torhüter Patrick Mitzlaff konnte mit einem Reflex den Gegentreffer vermeiden. In der hektischen Schlussphase kam es noch zu einer roten Karte für Irag Baktiary.

Letztendlich blieb es bei einer gerechten Punkteteilung indem auf Bötzingen Seite die gute Ordnung und die gut stehende Defensive beeindruckten.

FCB II : Mitzlaff – Meggi, Wiedemann, Häßig, Schneckenburger – Aydemir, Bareiß, Tschach, Schmidt (89. Karpuzoglu), Baktiary – Ananwa (88. Memo)

Am kommenden Sonntag empfängt man mit dem TuS Oberrotweil einen heißen Aufstiegs Kandidaten. Unterstützen Sie unsere Mannschaft in diesem Kaiserstuhlderby! Spielbeginn ist um 15.00 Uhr. (Armin Bühler, Trainer Bötzingen II)

### Die nächsten Spiele:

Verbandsliga: Freitag, 15. August, 18.45 Uhr:

FC Bötzingen I – SC Offenburg

Kreisliga A: Sonntag, 17. August, 15 Uhr:

FC Bötzingen II – TuS Oberrotweil

SBFV – Rothaus - Pokal: Mittwoch, 20. August, 18 Uhr:

FC Bötzingen I –

Freiburger FC (Oberliga)

## Landjugend Bötzingen

### Programm:

16.08. Aufbau Dorffest

23.08. Aufbau Dorffest

30.08. Aufbau Dorffest

06.08. Aufbau Dorffest

### Aufbau Dorffest:

Dieses Jahr ist es wieder soweit, vom 12.-15. September findet das Dorf- und Weinfest bei uns in Bötzingen statt. Da sind wir natürlich wieder mit dabei. Ab dem 16. August treffen wir uns jeden Samstag ab 20 Uhr deshalb zum Aufbau. Über viele fleissige Helfer würden wir uns sehr freuen.

### Sport und Spiel 2014

Dieses Jahr ging es zum Sport und Spiel nach Glashütte. Da dies ein weiter Weg ist, fuhren wir gemeinsam am Freitag, dem 08. August, mit dem Bus dorthin. Schon die super Stimmung im Bus deutete darauf hin, dieses Wochenende wird wieder einmal phänomenal. Angekommen, da ging es am Abend mit der Band/DJ-Combo Disco Troopers auch schon richtig los, uns zusammen mit den anderen Landjugenden stimmten wir uns auf die kommenden Spiele ein. Auch wenn es zuerst nicht den Anschein danach hatte, hielt das Wetter glücklicherweise, und die Spiele am Samstagnachmittag konnten stattfinden. Hier wurden wir wie immer schwer gefordert, denn egal ob Geschicklichkeit, Schnelligkeit oder Köpfchen, all unser Können musste ausgepackt werden. Doch auch wenn der Nachmittag anstrengend war, die Rockband Good News am Abend liessen wir uns nicht entgehen. Die Spiele waren zwar geschafft, doch das war noch nicht alles. Am Sonntagmorgen rappelten wir uns noch einmal für die Dorfralley auf, schliesslich wollten wir ja den Sieg mit nach Hause bringen. Auch wenn es nicht mehr ganz für den Pot ge-

reicht hat, belegten wir letzten Endens einen erfolgreichen zweiten Platz, dicht hinter der Ippinger Landjugend. Das war natürlich auch unserem einfach unschlagbaren Teamgeist zu verdanken. So ging es fröhlich am Sonntagnachmittag wieder zurück nach Bötzingen. Wie immer verging die Zeit viel zu schnell, aber das nächste Sport und Spiel kommt ja zum Glück. Bis dahin können wir auf ein tolles Wochenende zurückblicken, das gerne länger hätte dauern können.

Die Landjugend Bötzingen wünscht allen ein schönes Wochenende!  
www.laju-boetzingen.de

## VdK Ortsverband Bötzingen

Der nächste Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Frau Biehler findet statt am:

**Dienstag den, 02. September in Breisach, im Rathaus, von 14<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup> Uhr**

**Bitte vormerken: jeden 1. Dienstag im Monat**

**Die Ratsuchenden werden gebeten einen Beratungstermin zu vereinbaren**

**Tel. 0761- 504 49-0 (VdK-Geschäftsstelle Freiburg)**

Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen z. B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Sprechtag in der **Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44,**

**jeweils montags nach Terminvereinbarung. Tel. 0761 / 50 44 9-0**

## Reit und Fahrverein Bötzingen e.V.

### Reiterrallye am 7. September 2014

Die Reiter starten die Geländestecke zwischen 9.00 Uhr und 11.30 Uhr. Anschließend finden mehrere Geschicklichkeitsspiele für die Reiter auf dem Reitplatz in Bötzingen (beim Fußballplatz) statt.

Die Reiter bitten wir um Anmeldung!

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Unser Speiseangebot:

- Hähnchen mit Pommes oder Brot

- Grillwurst mit Pommes oder Brot

- Kaffee und Kuchen

Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen!!!

Die Rallye findet auf eigene Gefahr und bei jedem Wetter statt. Bei Jugendlichen unter 18 Jahren benötigen wir eine Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten!!

### Anmeldung und Informationen:

**Conny Birmele Tel. 0172/7362330 bitte nach 17 Uhr**

Auf Ihr Kommen freut sich der  
Reit- und Fahrverein Bötzingen e.V.



**SONSTIGE  
INFORMATIONEN**

## Heimat- und Geschichtsverein Eichstetten e.V.

„Jawoll Herr Lehrer!“ – Die Dorfschule im Wandel der Zeit.

Am Sonntag, den **17. August 2014** öffnen wir ab 14:00 Uhr unsere Pforten für den 2. Thementag der Saison:

**LEIBESÜBUNGEN: FRISCH-FROMM-FRÖHLICH-FREI**

...lautet der Titel an diesem Sonntag, an dem wir uns mit dem Turnunterricht in der Schule von damals befassen wollen. Dieses Fach war ausschließlich Schülern männlichen Geschlechts vorbehalten.

Erleben Sie ab **15:00 Uhr „Rektor Kühn“** mit seinen turnenden „**Buben**“ bei einer Turnstunde in der Dorfschule um 1960.

Kulinarisch verwöhnen wir Sie auch dieses Mal neben Kaffee, Kuchen und Museumsbaguette mit **verschiedenen Eisspezialitäten.**

**Für unsere kleinen Gäste heißt es Sport – Spiel und Spaß...**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und einen sportlichen Nachmittag!



# NOTRUFEBEREITSCHAFTSDIENSTE

## Allgemeiner Notdienst

Polizeinotruf	110
Polizei-posten Bötzingen (Mo-Fr 7.30 – 12.00 Uhr, u. 13.30 – 16.30 Uhr)	6053-0
Feuerwehr	112
Feuerwehrkommandant Horst Höfflin	802
DRK-Rettungsdienst/ Erste Hilfe	112
DRK- Krankentransporte	0761/19222
Ärztl. Notfalldienst	01805/19292-300
Giftnotrufzentrale	0761/19240
Tierkörperbeseitigung	0761/506706
Rechtsanwalts-Notdienst	0761/72773
Wasser	949176
Gas	0800/2767767
Strom	
Netze BW GmbH Auftragszentrum Rheinhausen	0800/3629477
Bezirksschornsteinfegermeister Reiner Knöbel	0766294003

## Ärzte

### Ärztl. Bereitschaftsdienst

Notfalldienst der niedergelassenen  
Ärzte zu erfragen unter  
Tel.: 0761 / 8099800

### Kinderärztl. Notfalldienst

Tel.: 0761/80998099

### Augenarzt

Auskunft bei der Uni-Augenklinik  
Tel.: 0761/700 40 01

### Zahnarzt

Zahnärztliche Notrufnummer:  
Tel. 0180/3222555-41

### Tierarzt

Den tierärztlichen Notdienst erfragen  
Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

## Apotheken

**Samstag, 16.08.14**  
Europa-Apotheke, Breisach,  
Tel.: 07667/942055

**Sonntag, 17.08.14**  
Kaiserstuhl-Apotheke, Eichstetten,  
Tel. 07663/1205

**Montag, 18.08.14**  
Reben-Apotheke,  
Vogtsburg-Oberrotweil,  
Tel. 07662/1818

**Dienstag, 19.08.14**  
Münster-Apotheke,  
Breisach,  
Tel. 07667/7299

**Mittwoch, 20.08.14**  
Rats-Apotheke,  
Bötzingen  
Tel.: 07663/1470

**Donnerstag, 21.08.14**  
Kaiserstuhl-Apotheke,  
Vogtsburg-Oberrotweil,  
Tel. 07662/337

**Freitag, 22.08.14**  
Adler-Apotheke,  
March-Hugstetten,  
Tel.: 07665/930516

Wechsel der Notdienstbereitschaft  
täglich 8.30 Uhr

## Allgemeine Telefonnummern

### Bürgermeisteramt

**Sprechzeiten:**  
Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
montags 14.00 – 18.00 Uhr  
donnerstags 14.00 – 15.30 Uhr  
Zentrale: 9310-0  
Telefax: 9310-33  
E-Mail-Adresse:  
gemeinde@boetzingen.de  
Internet-Adresse:  
www.boetzingen.de

**Bodynek Christian**  
Leiter des Bauamtes, Friedhof 9310-27  
**Brenn Gerlinde**  
Tourismus, Ehrenamt,  
Bürgeramt 9310-28  
**Dufner Gervas**  
Leiter des Rechnungsamtes 9310-15  
**Ernst Jan**  
Bürgeramt, Meldeamt, Passamt,  
Fundbüro, Hallenbelegung,  
Hohrainbuckhütte 9310-18

**Fringer Florian**  
Rechnungsamt, Steuern  
und Gebühren, EDV 9310-25

**Heß Waltraud**  
Vorzimmer Bürgermeister 9310-11

**Jaeger Cornelia**  
Volksbildungswerk,  
Verbandsangel., 9310-20

**Jenne Andreas**  
Sozialversicherung, Schule,  
Verkehrswesen, Vereine,  
Kindergarten, Kinderkrippe 9310-14

**Lay Angelika**  
Hauptamt 9310-24

**Lay Isolde**  
Bauamt 9310-26

**Marton, Athessa**  
Rechnungsamt 9310-23

**Ott Angelika**  
Gemeindearchivarin  
Gemeindebücherei 9310-30

**Schmitteckert Jürgen**  
Ortsbaumeister 9310-17

### Bürgermeisteramt

**Schneckenburger Dieter**  
Bürgermeister 9310-11  
**Schröter Andrea**  
Grundbucheinsichtsstelle,  
Standesamt, Soziales,  
Bürgeramt 9310-16  
**Schröter Melanie**  
Gemeindekasse 9310-23  
**Wunsch Norbert**  
Leiter des Hauptamtes,  
Personal 9310-13

### Wertstoffannahmeterminale

Auf dem Bauhofgelände im Industrie-  
gebiet, Schloßmattenstr. 23  
**jeden Mittwoch:** 17.00 – 20.00 Uhr  
**jeden Samstag:** 9.00 – 14.00 Uhr

### Abfallberatung des Landkreises

Tel. 01802 254648

### Kinderkrippe

Tel.: 99354

### Kindergärten

Gemeindekindergarten  
„Pustelblume“, 99940  
Ev. Kindergarten, 723  
Kath. Kindergarten, 1430

### Schulen

Grundschule 6083-70  
Haupt- und Realschule  
Sekretariat 6083-60  
Verlässliche Grundschule  
Ganztagesangebot  
Grund-, Haupt- u. Realschule  
Schulverpflegung  
Auskünfte im Rathaus 9310-14

### Freibad

949972

### Gemeindebücherei

Bahnhofstr. 3 91 36 47  
Öffnungszeiten:  
Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr  
16.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 - 19.00 Uhr  
In den Schulferien ist nur donnerstags geöffnet!

### Soziale Einrichtungen

#### Kinder- und Jugendreferentin

**Sophie Allenberg**  
Sprechzeiten:  
Montag: 10 - 12 Uhr u. 14 - 18 Uhr  
Donnerstag: 8 - 12 Uhr u. 14 - 15.30 Uhr  
oder nach Vereinbarung  
E-Mail: sophie.allenberg@boetzingen.de  
Tel. 07663/9310-21 oder  
0178/4787670

#### Telefonseelsorge

Tel.: 0800/1110111  
Psychologische Beratungs- und  
Behandlungsstelle für Alkohol- und  
Drogenprobleme  
Tel.: 0761/74112

#### Seniorenpflegeheim

Heimleitung: Herr Stadler  
Sekretariat: Frau Schmidt  
Kindergartenstr. 1, 79268 Bötzingen  
Tel.: 07663/9149780

#### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige

Beratung in allen Fragen der  
ambulantesten Altenhilfe  
Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen  
Tel.: 07663/9148835  
www.beratung-senioren.de

#### Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen  
Tel.: 07663/8969200  
www.sozialstation-boetzingen.de  
• Kirchlicher Pflegedienst  
• Häusliche Kranken- und Altenpflege  
• Pflege von Schwerstkranken und Sterbenden  
• Hauswirtschaftliche Versorgung

Sprechstunde für Angehörige  
von Menschen mit Demenz  
Regina Schultis  
Tel. 07663-9131941  
nach Vereinbarung

#### Ökum. Nachbarschaftshilfe Bötzingen-Gottenheim

Stundenweise Hilfe in allen Bereichen  
des häuslichen Alltags, im Alter,  
bei Krankheit und Behinderung.  
Einsatzleitung A. Henninger  
Bötzingen, Sonnhalde 4  
E-Mail: nbh.boetzingen@web.de  
Tel.: 07663/949484

#### Hospizgruppe Eichstetten-Bötzingen

Begleitung von Schwerkranken,  
Sterbenden u. deren Angehörigen,  
Tel.: 07663/37 57 oder 0160/96837846

#### Familienpflege des Caritasverbandes für den Landkreis

Krankheit, Kur, Geburt:  
Ihre Familie braucht Hilfe?  
Ansprechpartnerin ist die Einsatz-  
leitung des Caritasverbandes der  
Familienpflege,  
Tel.: 0761/8965-451

#### Integrationsfachdienst Lkr. Breisgau-Hochschwarzwald

Beratung für schwerbehinderte  
ArbeitnehmerInnen und deren Arbeit-  
geber, Tel.: 0761/36894-500

#### Lebenshilfe Freiburg in Bötzingen

Offene Hilfen für Menschen mit  
Behinderungen  
Tel.: 07663/9129926-27  
Heilpädagogische Praxis  
Tel.: 07663/948994  
Kindergarten-Zauberberg  
Tel.: 07663/6532

#### Kreuzbund-Selbsthilfegruppe für Suchtkranke u. Angehörige

Tel.: 07663-3946